

**QORTI ĆIVILI
(SEZZJONI FAMILJA)**

**ONOR.İMHALLEF
JACQUELINE PADOVANI GRIMA LL.D., LL.M. (IMLI)**

Illum 8 ta' April 2025

Rik. Gur.Nru.: 430 /2024 JPG

Kawza nru.: 18

**FP
Vs
JP**

Il-Qorti:

Rat ir-rikors ta' FP datat 2 ta' Settembru 2024, a fol 1, li jaqra hekk:

1. Illi l-kontendenti zzewgu fit-tlettax ta' Lulju tas-sena elf disa' mijah wiehed u disghin (13.07.1991), liema zwieg jinsab debitament registrat mar-Registru Pubbliku [**Dok.A**].
2. Illi minn dan iz-zwieg kellhom tifel, DP, li twieled f'X.
3. Illi l-kontendenti sseparaw legalment permezz ta' sentenza mogtija mill-Qorti Civili, Sezzjoni Familja fis-27 ta' Gunju 2024 fl-ismijiet : **FP vs JP** (Rikors Guramentat numru 168/2015 AL) [**Dok. B**]
4. Illi l-kontendenti ilhom isseparati de facto mis-sena 2015.
5. Illi bejn il-kontendenti ma hemm l-ebda prospett ragonevoli ghal rikoncijazzjoni. Inoltre bejn il-kontendenti m'hemmx kwistjonijiet pendenti dwar manteniment. Dan gie kkonfermat mill-esponenti permezz tal-affidavit tieghu ezebit bhala **Dok C**.

6. *Illi ghalhekk ai termini tal-Att XIV tal-2011, l-esponenti jixtieq jitlob id-divorzju u/jew hall taz-zwieg.*

Għaldaqstant, l-esponenti jitlob bir-rispett lil din l-Onorabbli Qorti sabiex prevja kull dikjarazzjoni li hija mehtiega skont il-ligi:

1. *Tiddikjara d-divorzju u/jew il-hall taz-zwieg ikkuntrattat bejn il-kontendenti fit-tlettax ta' Lulju tas-sena elf disa' mijha wiehed u disghin (13.07.1991); u*
2. *Tordna lid-Direttur tar-Registru Pubbliku biex jirregistra d-divorzju u/jew il-hall taz-zwieg fir-Registru Pubbliku.*

Rat illi r-rikors promotur, l-atti esebiti u d-digriet ta' din il-Qorti gew notifikati skond il-ligi;

Rat illi l-intimata dehret nhar is-16 ta' Jannar 2025 u ddikjarat li ma għandhiex oggezzjoni għad-divorzju izda moralment toggezzjona ghall-istess. (vide fol 38)

Semghet ix-xhieda bil-gurament;

Rat id-dokumenti ezebti u l-atti kollha tal-kawza;

Rat l-Artikoli 66A, 66B u 66C tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

Ikkonsidrat:

L-attur xehed (vide affidavit fol 29) illi l-partijiet izzewgu nhar it-13 ta' Lulju 1991. Minn dan iz-zwieg twieled tifel, illum maggorenni. Xehed illi huma sseparaw legalment permezz ta' sentenza mogħtija mill-Qorti Civili, Sezzjoni Familja nhar is-27 ta' Gunju 2024 mogħtija mill-Onor. Imħallef Abigail Lofaro. Hu ikkonferma li l-kontendenti ilhom separati de facto mis-sena 2015. Di piu', ikkonferma illi ma hemm ebda prospett ragjonevoli għal rikonciliażżjoni kif ukoll ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

L-intimata xehdet viva voce nhar is-16 ta' Jannar 2025 (**vide fol 40**) u kkonfermat u

korraborat ix-xhieda ta' zewgha.

Ikkonsidrat:

Rat l-Artikoli 66A u 66B tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta fejn inghad:

66A. (1) Kull wieħed u waħda mill-miżżeġin ikollu l-jedd illi jitlob id-divorzju jew il-hall taż-żwieġ skont kif inhu maħsub f'dan is-Sub-Titolu. Ma jkunx meħtieg illi qabel ma jiġi mitlub id-divorzju, il-miżżeġin ikunu infirdu minn xulxin b'kuntratt jew b'sentenza.

(... omissis)

66B. Bla ħsara għad-dispozizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-artikolu, id-divorzju ma jistax jingħata ħlief b'talba ta' żewġ persuni miżżeġga flimkien jew ta' waħda minnhom kontra l-oħra, u sakemm il-qorti tkun sodisfatta li:

(a) fil-każ li t-talba tkun qed issir miż-żewġ konjuġi flimkien, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sitt xhur mis-sena preċedenti:

Iżda fejn it-talba tkun qed issir minn konjuġi minnhom kontra l-ieħor, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sena mis-sentejn preċedenti; jew

(b) fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu separati b'kuntratt jew b'sentenza tal-qorti; u

(c) ma hemm l-ebda prospett raġonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-miżżeġin; u

(d) *il-miżżeġin u kull wild tagħhom qed jirċievu manteniment adegwat, fejn hu dovut, skont iċ-ċirkostanzi partikolari tagħhom, kif hemm maḥsub fl-artikolu 57:*

Iżda l-miżżeġin jistgħu f'kull żmien jirrinunzjaw għad-dritt tagħhom ta' manteniment:

Iżda wkoll ghall-fini ta' dan il-paragrafu, l-manteniment ordnat mill-qorti b'sentenza ta' separazzjoni jew miftiehem bejn il-miżżeġin f'kuntratt ta' separazzjoni għandu jiġi meqjus bħala manteniment adegwat:

Iżda wkoll id-divorzu ppronunzjat bejn persuni miżżeġin li kienu separati b'kuntratt jew b'sentenza ma jgħib ebda bidla f'dak ordnat jew miftiehem bejniethom, hlief ghall-effetti tad-divorzu li johorġu mill-ligi.

Ikkonsidrat:

Jirrizulta sodisfacentement ppruvat illi l-partijiet kienu zzewgu nhar it-13 ta' Lulju 1991 liema zwieg jgħib certifikat numru 1192/1991 (Vide certifikat taz-zwieg, fol 3).

Jinsab stabbilit ukoll illi l-partijiet isseparaw legalment permezz ta' sentenza mogħtija mill-Onor. Imħallef Abigail Lofaro fil-Qorti Civili, Sezzjoni Familja nhar is-27 ta' Gunju 2024 (Vide fol 4 et seqq.) Il-kontendenti ilhom separati de facto mis-sena 2015. Għalhekk jirrizulta illi l-kontendenti ilhom separati għal terminu ta' zmien li jeccedi dak rikjest mill-ligi.

Il-partijiet affermaw illi ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

Il-Qorti tqis inoltre li ma hemm ebda prospett ragonevoli ta' rikoncijazzjoni bejn il-partijiet.

Ghal dawn il-motivi, il-Qorti taqta' u tiddeciedi billi tilqa' t-talbiet, tippronunzja il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet, liema zwieg jgib certifikat numru 1192/1991 u tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fiz-zmien moghti mil-Ligi, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.

Il-Qorti tordna illi l-ispejjes jibqghu bla taxxa bejn il-partijeit.

Moqrija.

Mhallef Jacqueline Padovani Grima LL.D. LL.M. (IMLI)

**Lorraine Dalli
Deputat Registratur**